

"Wann es fählt, so fählt zwüschen dem 31 und 32isten Jar auch 33isten Innen"
 [Randnotiz:] "wonach er hauptm. Jacob Reding die schuld Verthon wegen Caspar
 schmidts [=Schmid]"²

"Nach miner frauw schwigerin³ säligen abstarben, den Zins so jm
 1632ten Jar verfallen (wie ich bricht bin) hatt Herr schwager
 lüth. francisc [**Reding**] jn namen miner frauwen [Anna Elisabeth **Re-**
ding, beide von Schwyz] empfangen, und der jm 1633isten Jar verfal-
 len, hab ich von gedachten H. schwager empfangen, was aber witters
 verfallen, hab ich noch zu fordern"

[Randnotiz:] "ob er das geldt vom Statschryber [Knopfli] oder dem [Karl? oder Os-
 wald?] Wyssenbach [=Weissenbach, beide von Zug]⁴ empfangen oder von wemme?"

"Ich finden in mynem buoch des 1632ist sye zalt - Item jm hornung 1634 wider einen
 zalt und dan 22ten. ... [November] 1634 durch hans Fläkhli [=Flecklin, Trager, von
 Arth] dem H. Francis Reding -

Brachet mier wider bericht den 19ten Juny 1638 H. Lutnanbt Lay des obiges letsts
 Geldt solte vom stattschr. Knopfli zalt syn -:"

"uff hiit 19ten Juny Jme H. Lütenambt Zeyen gen 100 gl. Nicht desto minder vorbe-
 halten besser nachzufragen".

"Arth.

Beträffendt den Zins 217 gl. 20 ss dem Johann Franzis Zeyen gehörig. Inskönftig
 etc."

1) s. Zurlaubiana AH 138/94

2) Diese Randnotiz ist durchgestrichen.

3) Wer hier gemeint ist, bleibt unklar. Eva **Ceberg**, die Mutter von Zays
 Gattin, Anna Elisabeth Reding, kann es nicht sein; diese verstarb näm-
 lich erst 1661, s. die gleiche Formulierung auch in AH 71/117.

4) s. ebenda AH 127/205

Randnotizen, Glossen und Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben
 AH 147, 39

147/20

1739 Januar 14., Solothurn

B

SCHREIBEN VOM [FRANZ. SECRÉTAIRE D'AMBASSADE, ANTOINE] MARIAN-
 NE, AN DEN BENEFIZIATEN [DER ST. KONRADSPFRÜNDE, ABBÉ
 BEAT JAKOB ANTON] "DE ZURLAUBEN", ZUG

Marianne verdankt und erwidert Zurlaubens gute Wünsche zum Jahres-
 wechsel.

"... [À l']¹ adresse de J[akob] L[udwig] göldlin [Gastwirt] au cheval blanc [in
 Luzern] qui fait ses tres h[um]bles Compliments le 17 du [17]39."

1) Text zerstört, sinngemäss ergänzt

Original, mit Siegel - AH 147, 40-41 - Blatt 40^v und 41^r leer